

科 目 名	
中国学読解	
氏 名	受験番号
採 点 欄	

次の問題1から3のうち、一つを選んで答えなさい。どれを選んだか○をしなさい。（1・2・3）

1 次の文章を書き下し文に改め、かつ現代日本語に訳しなさい。

有嘯於梁、從而燭之、無見也、斯鬼乎。曰、非也、鬼無聲。有立於堂、從而視之、無見也、斯鬼乎。曰、非也、鬼無形。有觸吾躬、從而執之、無得也、斯鬼乎。曰、非也、鬼無聲與形、安有氣。曰、鬼無聲也、無形也、無氣也、果無鬼乎。曰、有形而無聲者、物有之矣、土石是也。有聲而無形者、物有之矣、風霆是也。有聲與形者、物有之矣、人獸是也。無聲與形者、物有之矣、鬼神是也。曰、然則有怪而與民物接者何也。曰、是有二、有鬼、有物。漠然無形與聲者、鬼之常也。民有忤於天、有違於民、有爽於物、逆於倫而感於氣、於是乎鬼有形於形、有憑於聲以應之、而下殃禍焉、皆民之爲之也。其既也、又反乎其常。曰、何謂物。曰、成於形與聲者、土石・風霆・人獸是也。反乎無聲與形者、鬼神是也。不能有形與聲、不能無形與聲者、物怪是也。故其作而接於民也無恒、故有動於民而爲禍、亦有動於民而爲福、亦有動於民而莫之爲禍福、適丁民之有是時也。作原鬼。

（韓愈「原鬼」）

2 次の文章を書き下し文に改め、かつ現代日本語に訳しなさい。

元嘉之北伐也文帝誅權姦修内治息民六年而用之不可謂無其具拓拔氏伐赫連伐蠕蠕擊高車兵疲於西北備弛於東南不可謂無其時然而得地不守瓦解蜩縮兵殲甲棄並淮右之地而失之何也將非其人也到彦之蕭思話大潰於青徐邵弘淵李顯忠大潰於符離一也皆將非其人以卒與敵者也文帝孝宗皆圖治之英君大有爲於天下者其命將也非信左右佞幸之推引如燕之任騎劫趙之任趙葱也所任之將亦當時人望所歸小試有效非若曹之任公孫彊蜀漢之任陳祗也意者當代有將才而莫之能用邪然自是以後未見有人焉愈於彦之思話而當時不用者將天之吝於生材乎非也天生之人主必有以鼓舞而培養之當世之士以人主之意指爲趨而文帝孝宗之所信任推崇以風示天下者皆拘蒯異謹之人謂可信以無疑而不知其適以召敗也道不足以消逆叛之萌智不足以馭梟雄之士於是乎摧抑英尤而登進柔輒則天下相戒以果敢機謀而生人之氣爲之坐痿故舉世無可用之才以保國而不足況欲與猾虜爭生死於中原乎

（『讀通鑑論』）

3 次の文章を書き下し文に改め、かつ現代日本語に訳しなさい。

夫作爲書論者、所以紀綱道德、經緯人事、上考之天、下揆之地、中通諸理、雖未能抽引玄妙之中才、繁然足以觀終始矣。總要舉凡、而語不剖判純樸、靡散大宗、懼爲人之昏昏然弗能知也。故多爲之辭、博爲之說、又恐人之離本就末也。故言道而不言事、則無以與世浮沉。言事而不言道、則無以與化游息。故著二十篇、有原道、有俶真、有天文、有隳形、有時則、有覽冥、有精神、有本經、有主術、有繆稱、有齊俗、有道應、有汜論、有詮言、有兵略、有說山、有說林、有人間、有脩務、有泰族也。：若劉氏之書、觀天地之象、通古今之事、權事而立制、度形而施宜、原道之心、合三王之風、以儲與扈治。玄眇之中、精搖靡覽、棄其畛挾、斟其淑靜、以統天下、理萬物、應變化、通殊類、非循一迹之路、守一隅之指、拘繫牽連之物、而不與世推移也。故置之尋常而不塞、布之天下而不窳。

（『淮南子』）